



Komerčinis  
Transportas

**Bendrieji saugos nurodymai**  
Visiems Volkswagen markės komerciniams  
automobiliams  
2024.12 leidinys



# Saugos informacija

## Svarbiausia informacija trumpai

Volkswagen komercinis automobilis turi daug ką, kad Jūs saugiai ir komfortiškai atvyktumėte į tikslą. Tačiau jis su tuo negali susitvarkyti pats vienas. Priešingai, svarbu, kad Jūs žinotumėte reikiamus elgimosi būdus ir ribas bei atitinkamai elgtumėtės. Nes važiavimas automobiliu gali būti pavojingas gyvybei – vairuotojui, automobilyje esantiems žmonėms ir kitiems.

### ĮSPĖJIMAS

Šis dokumentas informuoja Jus prieš pirkimą apie su saugumu susijusias temas, tačiau nepakeičia naudojimosi instrukcijos. Jeigu po pirkimo Jūs neatsižvelgiate į informaciją naudojimosi instrukcijoje, egzistuoja eismo įvykių ir sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Prieš pirmąjį važiavimą dar kartą papildomai perskaitykite svarbią informaciją naudojimosi instrukcijoje.

### Galiojimo sritis

Šis dokumentas suteikia bendrąją saugumo temų viuose Volkswagen modeliuose apžvalgą ir aprašo komplektacijas ir modelius, nežymėdamas jų papildoma įranga arba modelio variantais. Taip gali būti aprašyta įranga, kurios galbūt nėra Jūsų automobilyje arba kurią galima įsigyti tik tam tikrose šalyse. Faktinę Jūsų automobilio komplektaciją Jūs rasite pardavimo dokumentacijoje arba kreipkitės į tam kvalifikuotą specializuotą įmonę. Šis dokumentas ir naudojimosi instrukcija aprašo Volkswagen komercinį automobilį

### Redakcijos pabaiga

Visi duomenys šiame dokumente ir naudojimosi instrukcijoje atitinka informacijos būklę redakcijos pabaigos momentu. Dėl vykstančio automobilių tobulinimo galimi nukrypimai tarp automobilio ir informacijos šiuose dokumentuose. Remiantis įvairiais duomenimis, iliustracijomis arba aprašymais jokios pretenzijos negalimos.

### Vaiko sulaikymo sistemų naudojimas

### ĮSPĖJIMAS

Atkreipkite dėmesį į svarbius saugos nurodymus dėl vaiko sulaikymo sistemų naudojimo ant priekinio keleivio sėdynės.

## Naudojami ženklai

### PAVOJUS

Tekstai su šiuo simboliu nurodo pavojingas situacijas, kurios nurodymų nepaisymo atveju sukelti mirtį arba sunkių sužeidimų.

### ĮSPĖJIMAS

Tekstai su šiuo simboliu nurodo pavojingas situacijas, kurios nurodymų nepaisymo atveju gali sukelti mirtį arba sunkių sužeidimų.

# Teisinga informacija tinkamu laiku

## Prietaisų skydelis

### Prietaisų skydelio valdymas

#### ĮSPĖJIMAS

Prietaisų skydelio bei informacijos ir pramogų sistemos valdymas gali nukreipti dėmesį nuo įvykių eisme. Jeigu važavimo metu nukrypsta vairuotojo dėmesys, gali būti sukeliama eismo įvykiai ir sunkūs arba mirtini sužeidimai.

- Visuomet važiuokite atidžiai ir atsakingai.
- Niekomet nevaldykite prietaisų skydelio važavimo metu.
- Atlikite visus nustatymus prietaisų skydelyje bei informacijos ir pramogų sistemoje tik automobiliui stovint.

### Įspėjamosios lemputės ir tekstiniai pranešimai

#### ĮSPĖJIMAS

Dėl užsidegančių įspėjamųjų lempučių ir tekstinių pranešimų nepaisymo automobilis gali nebevažiuoti kelių eisme bei tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų iki pat mirties.

- Niekomet neignoraukite užsidegančių įspėjamųjų lempučių ir tekstinių pranešimų.
- Kai tik tai bus galima ir saugu, sustabdykite automobilį.
- Jeigu Jūs negalite patys pašalinti problemos, apsilankykite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.



# Važiavimo paruošimas

## Saugi sėdėsena

#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu automobilyje esantys žmonės neteisingai sėdi, eismo įvykių atvejais saugos diržai ir oro pagalvės negali atlikti savo apsaugos funkcijos, kaip numatyta. Egzistuoja nuo sunkių iki mirtinų sužeidimų pavojus.

- Niekomet nevežkite žmonių krovinių skyriuje.
- Prieš visus važivimus teisingai nustatykite Jūsų sėdynę ir įsitikinkite, kad visi automobilyje esantys žmonės būtų teisingai užsėgę diržus.
- Vežkite tik tiek žmonių, kiek yra sėdimųjų vietų su saugos diržais.
- Važiavimo metu visuomet laikykite Jūsų kojas kojų srityje.
- Niekomet neleiskite automobilyje esantiems žmonėms sėdėti ant pirmyn nulenktos atlošo arba pirmyn nulenktos vidurinio porankio.

### Trečioji sėdynių eilė

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilyje gali būti trečioji sėdynių eilė.

#### ĮSPĖJIMAS

Eismo įvykio atveju arba galinio dangčio uždarymo metu aukštesni nei 1,60 m (maždaug 5 ft, 3 in) ūgio žmonės arba vaikai ant sėdynių paaukštinimų trečiojoje sėdynių eilėje gali patirti sunkių galvos sužeidimų.

- Nevežkite aukštesnių nei 1,60 m (maždaug 5 ft, 3 in) ūgio žmonių trečiojoje sėdynių eilėje.
- Nevežkite vaikų ant sėdynių paaukštinimų trečiojoje sėdynių eilėje, jeigu vaikas dėl sėdynės paaukštinimo pasiekia tokį patį sėdėjimo aukštį, kaip aukštesnis nei 1,60 m (maždaug 5 ft, 3 in) suaugęs žmogus.
- Kai Jūs uždarote galinį dangtį, atkreipkite dėmesį į tai, kad galinio dangčio judėjimo zonoje nebūtų suaugusių žmonių ir vaikų.

### Sėdimųjų vietų nustatymas

#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu sėdynės, vairas arba galvos atramos nustatomos važavimo metu, tai gali nukreipti vairuotojo dėmesį. Tai gali sukelti automobilio kontrolės praradimą bei padidina sunkių sužeidimų riziką.

- Nustatykite sėdynes, vairą bei galvos atramas prieš važiuojant ir tik automobiliui stovint.

### ĮSPĖJIMAS

Neteisingai nustatytos sėdynės važiavimo metu gali pakeisti savo padėtį. Dėl to vairuotojas gali prarasti automobilio kontrolę. Egzistuoja eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų pavojus.

- Prieš važiavimo pradžią užtikrinkite, kad visos sėdynės būtų teisingai nustatytos.

### Galvos atramų nustatymas

### ĮSPĖJIMAS

Važiavimas su išmontuotomis arba neteisingai nustatytomis galvos atramomis eismo įvykių bei staigių važiavimo ir stabdymo manevrų metu padidina sunkių arba mirtinų sužeidimų riziką.

- Visuomet važiuokite su teisingai sumontuota ir nustatyta galvos atrama, jeigu toje sėdimosioje vietoje sėdi žmogus.
- Jeigu sėdimosioje vietoje sėdi žmogus, nustatykite galvos atramą pagal jo ūgį.
- Niekomet nenustatinėkite galvos atramos važiavimo metu.

### Saugos diržo užsisėgimas

### ĮSPĖJIMAS

Neužsegti arba neteisingai užsegti saugos diržai padidina sunkių arba mirtinų sužeidimų riziką eismo įvykių atvejais.

- Užtikrinkite, kad kiekvienas automobilyje esantis žmogus prieš važiavimo pradžią teisingai užsisegtų savo saugos diržą ir paliktų jį užsegtą važiavimo metu.
- Užtikrinkite, kad vienu saugos diržu prisisegtų tik vienas žmogus.
- Užtikrinkite, kad vaikai visuomet būtų apsaugomi automobilyje leista naudoti ir pagal jų ūgį ir svorį tinkama sulaikymo sistema.
- Niekomet nevažiuokite su stipriai storinančiais, palaidais rūbais, pvz., su paltu virš švarko.
- Įkiškite sagties liežuvelį tik į priekinės sėdynės diržo sagtį ir saugiai užfiksuokite sagties liežuvelį.

### Pažeisti arba suveikę komponentai

### ĮSPĖJIMAS

Pažeisti saugos diržai, automatiniai diržų suvyniojimo mechanizmai ir diržų įtempikliai negali atlikti savo apsaugos funkcijos, kaip numatyta. Eismo įvykiu atveju egzistuoja sužeidimo pavojus.

- Užtikrinkite, kad saugos diržas nebūtų prispaudžiamas duryse arba sėdynės mechanikoje.
- Reguliariai tikrinkite saugos diržus, ar nėra diržo audeklo arba kitų dalių pažeidimų.
- Todėl tuojau pat pakeiskite pažeistus saugos diržus, diržų įtempiklius ir automatinius diržų suvyniojimo mechanizmus tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Po eismo įvykio patikrinkite ir reikalui esant pakeiskite saugos diržus ir jų tvirtinimus, diržų įtempiklius ir automatinius diržų suvyniojimo mechanizmus tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Užtikrinkite, kad į diržų sagčių įkišimo kreipiančias nepatektų svetimkūniai ir skysčiai.

### Sėdynės atlošo nulenkinimas į priekį ir atlenkinimas atgal

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilyje gali būti nulenkiama priekinio keleivio sėdynė.

### ĮSPĖJIMAS

Atviri nulenkti į priekį priekinio keleivio sėdynės atlošo sėdynės tvirtinimai ir lankstai stabdymo manevro arba eismo įvykiu metu gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Kai priekinio keleivio sėdynės atlošas nulenktas į priekį, niekuomet nevežkite ant priekinio keleivio sėdynės suaugusių žmonių arba vaikų.
- Kai priekinio keleivio sėdynės atlošas nulenktas į priekį, gali būti užimta tik galinė sėdynė už vairuotojo sėdynės. Taip pat tai galioja vaikams vaikiškose kėdutėse.

### Vairo nustatymas

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas vairo padėties nustatymo naudojimas ir neteisingas vairo nustatymas gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Nustatę, visuomet tvirtai užlenkite svirtelę į viršų, kad vairs važiavimo metu netyčia nepakeistų savo padėties.
- Niekomet nenustatinėkite vairo važiavimo metu. Jeigu važiavimo metu Jūs nustatote, kad reikalingas nustatymas, saugiai sustokite ir teisingai nustatykite vairą.
- Nustatytas vairs visuomet turi būti nukreiptas krūtinės ląstos kryptimi ir negali būti nukreiptas veido kryptimi, kad eismo įvykiu atveju nebūtų apribotas vairuotojo priekinės oro pagalvės apsauginis poveikis.
- Važiavimo metu visuomet tvirtai laikykite vairą tik abiem rankomis šonuose už išorinio krašto

devintos valandos ir trečios valandos padėtyje, kad sumažintumėte sužeidimus suveikiančia vairuotojo priekine oro pagalve.

- Niekuiomet nelaikykite vairo dvyliktos valandos padėtyje arba kitokiu būdu, pvz., padėję rankas ant vairo vidurio. Vairuotojo priekinės oro pagalvės suveikimo metu tai gali sukelti sunkių rankų ir galvos sužeidimų.

## Sėdynių šildymas ir sėdynių vėdinimas

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilis gali būti aprūpintas sėdynių šildymu ir sėdynių vėdinimu.

### Magnetiniai laukai

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Sėdynių šildymo eksploatacijos metu gali susidaryti magnetiniai laukai. Šie magnetiniai laukai atskirais atvejais gali turėti poveikį aktyviems mediciniams implantams, pvz., širdies stimuliatoriui.

- Jeigu esate medicininio implanto nešiotojas, prieš eksploatuodami sėdynių šildymą, Jūs turėtumėte pasitarti su Jūsų gydytoju arba Jūsų implanto gamintoju.
- Taip pat pritraukite Jūsų automobilyje esančių žmonių dėmesį.

### Ribotas skausmo arba temperatūros jutimas

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Žmonės, kurie dėl vaistų vartojimo, paralyžiaus arba chroniškų ligų, pvz., diabeto, kenčia nuo riboto skausmo arba temperatūros jutimo, arba nuo jų nejutimo, naudodami sėdynių šildymą arba sėdynių vėdinimą, gali patirti nugaros, sėdmenų ir kojų nudegimų arba peršaldymų, kurie gali būti labai ilgai gydomi arba nėra visiškai išgydomi.

- Jeigu Jūs kenčiate nuo riboto skausmo arba temperatūros jutimo, niekuomet nenaudokite sėdynių šildymo ir sėdynių vėdinimo bei palikite funkciją „Automatinis sėdynių klimatizavimas pradedant važiuoti“ išjungtą ir nenaudokite automatinio sėdynių klimatizavimo režimo.
- Kilus klausimų dėl asmeninės sveikatos būklės, apsilankykite pas gydytoją.

### Peršlapęs sėdynės užvalkalas

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Peršlapęs sėdynės užvalkalas gali sukelti sėdynės šildymo trikčių ir padidinti nudegimų riziką.

- Prieš naudodami sėdynės šildymą, atkreipkite dėmesį į tai, kad sėdynės paviršius būtų sausas.
- Nesėskite ant sėdynės su peršlapusiais rūbais.
- Nedėkite ant sėdynės peršlapusių daiktų ir rūbų.
- Neišlaistykite ant sėdynės skysčių.

## Oro pagalvės

Automobilis yra sukomplektuotas su oro pagalvėmis, kurios eismo įvykio metu suteikia papildomą apsaugą nuo sužeidimų. Kad oro pagalvės galėtų geriausiai atlikti savo apsaugos funkciją, visi automobilyje esantys žmonės turi saugiai sėdėti bei būti užsisegę diržus. Be to, saugos diržai, sėdynės, galvos atramos ir vairas turi būti teisingai nustatyti.



Oro pagalvių sumontavimo vietas yra pažymėtos užrašais „AIRBAG“.

### Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilyje gali būti sumontuotos šios oro pagalvės:

- Vairuotojo priekinė oro pagalvė vaire.
- Priekinio keleivio priekinė oro pagalvė prietaisų panelyje.
- Galvos oro pagalvės virš priekinių ir galinių šoninių langų (abiejose pusėse).
- Šoninės oro pagalvės priekyje vairuotojo sėdynės ir priekinio keleivio sėdynės atlošuose.
- Šoninės oro pagalvės gale šoninėse minkštosiose dalyse šalia kraštinių sėdimųjų vietų sėdynių atlošų.
- Vidurinė oro pagalvė vairuotojo sėdynės atloše.
- Kelių oro pagalvės.

### Išsiskleidžiančios oro pagalvės

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Oro pagalvės išsiskleidžia per milisekundes ir labai dideliu greičiu. Jeigu automobilyje esantys žmonės elgiasi nederamai, egzistuoja sužeidimo išsiskleidžiančia oro pagalve arba nusviedžiamais daiktais pavojus.

- Užtikrinkite, kad oro pagalvių išsiskleidimo zonoje nebūtų žmonių, gyvūnų arba daiktų.
- Užtikrinkite, kad visi automobilyje esantys žmonės būtų teisingai užsisegę diržus.

- Nevežkite neužfiksuotų daiktų salone.
- Užtikrinkite, kad oro pagalvių zonos nebūtų nustatytą pažeidimų.
- Užtikrinkite, kad visi automobilyje esantys žmonės sėdėtų pagal taisykles, o kojos nebūtų padėtos ant prietaisų panelio arba sėdynių.
- Visuomet tvirtai laikykite vairą devintos valandos ir trečios valandos padėtyje.
- Naudokite sėdynėms tik leistus naudoti apsauginius užvalkalus.
- Netvirtinkite neleistų naudoti aksesuarų dalių prie durų arba langų.
- Kabinkite ant kabliukų rūbams tik lengvus rūbus.
- Atlenkite skydelius nuo saulės tik tuomet, jeigu prie jų nieko nėra pritvirtinta.

### Išjungta priekinio keleivio priekinė oro pagalvė

#### **⚠ PAVOJUS**

Kai oro pagalvė išjungta, žmonės ant priekinio keleivio sėdynės eisimo įvykio atveju sunkiai arba mirtinai sužeidžiami. Todėl priekinio keleivio priekinė oro pagalvė gali būti išjungta tik ypatingais atvejais.

- Išjunkite priekinio keleivio priekinę oro pagalvę tik tuomet, kai išimtiniais atvejais ant priekinio keleivio sėdynės pritvirtinta atbulai nukreipta vaikiška kėdutė.
- Vėl įjunkite priekinio keleivio priekinę oro pagalvę, kai tik vaikiška kėdutė ant priekinio keleivio sėdynės nebebus naudojama.
- Išjunkite arba įjunkite priekinio keleivio priekinę oro pagalvę tik tuomet, kai išjungta važiavimo parengtis.
- Užtikrinkite, kad rakinamasis priekinio keleivio priekinės oro pagalvės jungiklis būtų teisingai nustatytas.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Dėl sukrėtimų automobilio raktas gali nepageidaujamai pasisukti rakinamajame jungiklyje ir tam tikromis sąlygomis aktyvuoti priekinio keleivio priekinę oro pagalvę. Tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Užtikrinkite, kad prieš važiavimo pradžią būtumėte išėmę automobilio raktą iš rakinamojo jungiklio.

### Sutrikdyta arba pažeista oro pagalvių sistema

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Jeigu oro pagalvių sistema yra sutrikdyta arba pažeista, oro pagalvės gali nesuveikti, suveikti netikė-

tai arba nesuveikti neprikaištingai. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Tuojau pat patikrinkite oro pagalvės sistemos pažeidimus arba sutrikimus tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Venkite, kad per didelės jėgos veiktų sėdynių atlošų šonus, priešingu atveju šoninės oro pagalvės galimai gali nesuveikti neprikaištingai, visiškai nesuveikti arba suveikti netikėtai.
- Pakeiskite suveikusias oro pagalves tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Neatlikite savavališkų oro pagalvių sistemos komponentų perdarymų, konstrukcijos pakeitimų arba remonto.
- Sėdynių užvalkalų arba siūlės pažeidimus šoninės oro pagalvės arba vidurinės oro pagalvės modulio srityje tuojau pat pašalinkite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

## Saugus vaikų pervežimas

### Vaikiškos kėdutės

Yra įvairių, prie vaiko ūgio, amžiaus ir svorio pritaikytų vaikiškų kėdučių rūšių. Skirtingose šalyse galioja besiskiriantys jų pritvirtinimo galimybių standartai ir potvarkiai.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Neapsaugotiems arba nepakankamai apsaugotiems vaikams eisimo įvykio ir stabdymo arba apvažiavimo manevrų metu egzistuoja sunkių arba mirtinų sužeidimų pavojus.

- Visuomet vežkite vaikus tinkamose vaikiškose kėdutėse.
- Norėdami sumontuoti vaikišką kėdutę automobilyje ir apsaugoti vaiką vaikiškoje kėdutėje, atsižvelkite į vaikiškų kėdučių gamintojo nurodymus.

### Vaikiškų kėdučių sumontavimas

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Sužeidimo pavojus dėl neteisingai sumontuotų vaikiškų kėdučių.

- Visuomet atsižvelkite į vaikiškų kėdučių gamintojo pateiktą sumontavimo instrukciją ir įspėjamuosius nurodymus bei jų laikykitės.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Suveikianti galvos arba šoninės oro pagalvė gali sukelti sužeidimų.


- Atkreipkite dėmesį į tai, kad oro pagalvių išsiskleidimo zonoje nebūtų vaikų.

### Vaikų pervežimas ant priekinio keleivio sėdynės

Vaikų pervežimas ant priekinio keleivio sėdynės yra leidžiamas ne visose šalyse. Potvarkiai ir teisės aktų nuostatai iš principo turi pirmenybę prieš aprašymus šiame dokumente.

#### **PAVOJUS**

Dėl suveikiančios priekinio keleivio priekinės oro pagalvės vaikui atbulai nukreiptoje vaikiškoje kėdutėje ant priekinio keleivio sėdynės padidėja gyvybei pavojingų arba mirtinų sužeidimų rizika.

- Deaktyvuokite priekinio keleivio priekinę oro pagalvę, norėdami sumontuoti atbulai nukreiptą vaikišką kėdutę ant priekinio keleivio sėdynės. Išjungta priekinio keleivio priekinė oro pagalvė rodoma pastoviai degančia kontroline lempute PASSENGER AIR BAG OFF  vairuotojo regėjimo lauke.
- Nenaudokite atbulai nukreiptų vaikiškų kėdučių, jeigu priekinio keleivio priekinė oro pagalvė negali būti deaktyvuojama.
- Naudokite tik vaikiškas kėdutes, kurios yra vaikiškų kėdučių gamintojo leistos naudoti ant priekinio keleivio sėdynės su priekine ir šonine oro pagalvėmis.

Priekinio keleivio priekinės oro pagalvės išjungimu disponuojama ne visose šalyse.

Automobilyje gali būti lipdukų su svarbia informacija apie priekinio keleivio priekinę oro pagalvę. Turinys priklauso nuo šalies ir gali skirtis. Lipdukai gali būti pritvirtinti šiose vietose:



**pav. 1** Oro pagalvės lipdukas ant skydelio nuo saulės (principinis pavaizdavimas).



**pav. 2** Oro pagalvės lipdukas ant priekinio statramsčio arba ant galinio priekinių durų statramsčio (principinis pavaizdavimas).

## Eksplotacija su priekaba, stogo bagažo laikiklis, dviračių laikiklis

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilis gali būti apskaičiuotas stogo bagažo laikiklio, dviračių laikiklio sumontavimui arba eksploatacijai su priekaba.

### Eksplotacija su priekaba

#### **PAVOJUS**

Žmonių pervežimas priekaboje yra pavojingas gyvybei ir gali prieštarauti teisės aktams.

- Niekomet nevežkite žmonių priekaboje.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Važiavimas su priekaba ir sunkių arba didelio ploto daiktų pervežimas gali pakeisti važiavimo savybes, pailginti stabdymo kelią bei sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet tvarkingai užfiksuokite krovinį tinkamai ir nepažeistais krovinio tvirtinimo lynais, fiksavimo juostomis arba įtempiamosiomis juostomis.
- Atkreipkite dėmesį, kad priekabos su aukštai esančiu svorio centru gali greičiau versti nei priekabos su žemai esančiu svorio centru.
- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prie matomo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.
- Visuomet važiuokite įžvalgiai ir apdairiai.
- Greitėkite ypač atsargiai ir apdairiai.



- Venkite staigių ir netikėtų važiavimo ir stabdymo manevrų.
- Nevažiuokite su priekaba greičiau nei 80 km/h (50 mph), išimtiniais atvejais taip pat 100 km/h (60 mph). Taip pat tai galioja šalims, kuriose leidžiamas didesnis greitis.
- Sumažinkite greitį, ypač įkalnėse ir važiuodami nuokalne.
- Visuomet atkreipkite dėmesį į konkrečių šalių automobiliams su priekaba leidžiamą maksimalų greitį.
- Ypač atsargiai lenkite ir sumažinkite greitį, kai tik bus juntami net mažiausi priekabos švytavimo judesiai.
- Niekomet nebandykite pagreitinami išlyginti švytuojančio autotraukinio.
- Dėl didesnės tempiančio automobilio apkrovos atkreipkite dėmesį į galimus nurodymus bei užsidegančias įspėjamąsias ir kontrolines lemputes prietaisų skydelyje.

- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.

## Dviračių laikiklis

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas sumontuotos galinių laikiklių sistemos naudojimas gali sukelti eismo įvykių ir sužeidimų.

- Užtikrinkite, kad galinių laikiklių sistema tikėtų naudojimui automobilyje.
- Visuomet perskaitykite ir atsižvelkite į galinių laikiklių sistemos gamintojo pateiktą montavimo instrukciją.
- Niekomet neviršykite nurodytos atraminės apkrovos, keliamosios galios ir iškyšos.
- Niekomet netvirtinkite galinių laikiklių sistemos prie rutulio kakliuko po sukabinimo įtaiso rutuliu. Dėl rutulio kakliuko formos galinių laikiklių sistema gali nusmukti.

## Stogo багаžo laikikliai

### ĮSPĖJIMAS

Kai ant stogo багаžo laikiklio vežami daiktai, dėl pasikeitusio svorio centro padėties ir padidėjusio vėjo pasipriešinimo ploto gali pasikeisti važiavimo savybės. Egzistuoja padidintas eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų pavojus.

- Visuomet tvarkingai užfiksuokite krovinį tinkamais ir nepažeistais krovinio tvirtinimo lynais, fiksavimo juostomis arba įtempiamosiomis juostomis.
- Tolygiai paskirstykite krovinį.
- Venkite staigių važiavimo ir stabdymo manevrų.

# Saugus važiavimas

## Būti saugiems kelyje

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Dėl koncentracijos praradimo, dėmesio nukreipimo arba nuovargio vairuotojas gali prarasti automobilio kontrolę. Gali įvykti eismo įvykis ir nuo sunkių iki mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet nevažiukite, jeigu gebėjimas važiuoti yra neigiamai paveiktas, pvz., vaistų, alkoholio arba narkotikų.
- Niekuomet nenukreipkite dėmesio nuo įvykių eisme, pvz., dėl nustatymų bei meniu atidarymo informacijos ir pramogų sistemoje arba navigacijos sistemoje, dėl automobilėje esančių žmonių arba jūsų mobiliojo telefono.
- Ilgose kelionėse reguliariai darykite pertraukas, rečiausiai kas 2 valandas.

### Važiavimo pakopa

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilyje yra elektros pavara, hibridinė pavara, automatinė pavarų dėžė arba mechaninė pavarų dėžė.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Kai įjungta važiavimo pakopa, automobilis gali netyčia pajudėti. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Kai Jūsų automobilis su elektros pavara parengtas važiuoti ir įjungta važiavimo pakopa arba įjungta atbulinės eigos pavara, laikykite automobilį darbinio stabdžiu.
- Kai Jūsų automobilyje su hibridine pavara veikia variklis ir įjungta važiavimo pakopa, laikykite automobilį darbinio stabdžiu.
- Kai Jūsų automobilyje su automatinė pavarų dėže veikia variklis ir įjungta važiavimo pakopa, laikykite automobilį darbinio stabdžiu.
- Kai Jūsų automobilyje su mechanine pavarų dėže veikia variklis ir įjungta pavara, laikykite automobilį darbinio stabdžiu.

### Vairo pasukimo į priešingą slydimui pusę paramos funkcija

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Vairo pasukimo į priešingą slydimui pusę paramos funkcija negali pakeisti vairuotojo atidumo ir veikia išskirtinai sistemos funkcionavimo ribose. Kritinėse važiavimo situacijose, nepaisydamas vairo pasukimo į priešingą slydimui pusę paramos funkcijos,

gali įvykti nekontroliuojamas automobilio judėjimas. Jeigu Jūs esate neatidūs, egzistuoja eismo įvykių ir sunkių sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Visuomet likite atidūs ir nepamirškite vien tik sistema. Už visas važiavimo užduotis visuomet atsako vairuotojas.
- Atkreipkite dėmesį, kad vairo pasukimo į priešingą slydimui pusę paramos funkcija nevažiuoja automobilio.
- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.

## Variklio paleidimas (automobilis su vidaus degimo varikliu)

### Neventiliuojamas arba uždaras patalpos

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Dėl variklio paleidimo neventiliuojamose arba uždaroje patalpose nuodingos dujos gali patekti į automobilio vidų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų ir sukelti mirtį dėl dusulio.

- Niekuomet nepaleiskite variklio neventiliuojamose arba uždaroje patalpose, arba nepalikite jo veikti neventiliuojamose arba uždaroje patalpose, pvz., garažuose.

### Karštos automobilio dalys arba išmetamosios dujos

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Karštos automobilio dalys ir išmetamosios dujos gali uždegti arti esančias degiąsias arba sprogiąsias medžiagas, pvz., alyvą arba degalus. Tai gali sukelti gaisrą ir sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet nepaleiskite variklio arba niekuomet nepalikite variklio veikti, jeigu arti automobilio yra lengvai užsiliepsnojančių eksploatacinių medžiagų arba jos išteka iš automobilio.
- Niekuomet nenaudokite paleidimo greitintuvo. Paleidimo greitintuvus gali sprogti ir sukelti staigų variklio apsukimų padidėjimą.

## Veikimo režimo pasirinkimas

Automobiliai su hibridine pavara aprūpinti skirtingais veikimo režimais. Po važiavimo parengties nustatymo paprastai aktyvus važiavimui elektra skirtas veikimo režimas „E-MODE“.

## ĮSPĖJIMAS

Dėl perjungimo į kitą veikimo režimą gali pasikeisti važiavimo savybės. Jeigu važiavimo savybės neatitinka matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų, tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.
- Niekuomet nesileiskite skatinami rizikuoti saugumu.

## Energijos atkūrimas (rekuperavimas)

Priklausomai nuo įjungtos važiavimo pakopos ir priklausomai nuo pasirinkto važiavimo profilio, automobiliai su elektros pavarą ir hibridine pavarą rekuoeruoja skirtingu stiprumu.

Jeigu aukštos įtampos akumulatorius yra iki galo įkrautas, rekuperavimas nevyksta ir nedisponuojama stabdančiuoju variklio poveikiu.

Labai žema arba aukšta aukštos įtampos akumulatoriaus temperatūra gali apriboti rekuperavimą arba užkirsti jam kelią.

## ĮSPĖJIMAS

Didėjant aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygiui mažėja stabdantis variklio poveikis ir jo gali visiškai nelikti. Dėl to gali pasikeisti važiavimo savybės, kas gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet neįkraukite aukštos įtampos akumulatoriaus iki galo dideliame aukštyje, pvz., viršukelėje, kad paskui važiuojant nuokalne būtų galimas stabdantis poveikis dėl rekuperavimo.
- Prieš važiuodami kelio ruožą su stačia nuokalne, sumažinkite greitį.
- Važiuodami kelio ruožą su stačia nuokalne, mažinkite greitį, naudodami automobilio stabdžius.
- Atkreipkite dėmesį, kad dėl stabdančiojo variklio poveikio nebuvimo stipriai apkraunami automobilio stabdžiai.

## Variklio išjungimas (automobilis su vidaus degimo varikliu)

### ĮSPĖJIMAS

Dujų išmetimo sistemos dalys labai įkaista ir gali uždegti lengvai užsiliepsnojančias medžiagas, pvz., augmeniją, lapiją, sausą žolę arba išlaistytus degalus. Tai gali sukelti gaisrą ir sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet nestatykite automobilio taip, kad dujų išmetimo sistemos dalys susiliestų su lengvai užsiliepsnojančiomis medžiagomis po automobiliu.
- Niekuomet nenaudokite papildomos dugno apsaugos arba apsaugos nuo korozijos priemonių dujų išmetimo vamzdžiams, katalizatoriams, šiluminiais ekranams arba kietųjų dalelių filtrui.

## Važiavimo parengties išjungimas (automobiliai su elektros pavarą arba hibridine pavarą)

### Važiavimo parengties išjungimas

### ĮSPĖJIMAS

Kai išjungta važiavimo parengtis, kai kurios sistemos neveikia arba veikia tik ribotai, pvz., stabdžių stiprintuvus arba vairo stiprintuvus. Dėl to turi būti naudojama daugiau jėgos vairavimui ir turi būti stipriau spaudžiamas stabdžių pedalas, norint sustoti. Kai automobilis juda, tai gali sukelti automobilio kontrolės praradimą, eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet neišjunkite važiavimo parengties, kol automobilis juda.

### ĮSPĖJIMAS

Kai išjungta važiavimo parengtis, oro pagalvės ir diržų įtempikliai nefunkcionuoja. Eismo įvykių metu tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet neišjunkite važiavimo parengties, kol automobilis juda.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu išjungiamas degimas, vairavimo sistemos blokatoriai gali užsifikuoti ir automobilis nebegali būti vairuojamas. Kai automobilis juda, tai gali sukelti automobilio kontrolės praradimą, eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekومت neišjunkite degimo, kol automobilis juda.

### Automobilis su elektros pavara

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neprižiūrimas ir parengtas važiuoti automobilis gali netyčia pajudėti. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Niekومت nepalikite be priežiūros parengtos važiuoti būklės automobilio.
- Prieš išlipdami iš automobilio, užtikrinkite, kad būtų įjungtas elektroninis stovėjimo stabdys.
- Išlipdami iš automobilio, visuomet užtikrinkite, kad visos durys, langai, galinis dangtis ir priekinis dangtis būtų visiškai uždaryti bei užrakinti.

### Automobilis su hibridine pavara

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jeigu išlipama iš parengtos važiuoti būklės automobilio, automobilis gali netikėtai pajudėti arba gali įvykti kažkas neįprasto, kas gali sukelti apgadinimų, gaisrų ir sunkių sužeidimų.

- Niekومت nepalikite automobilio be priežiūros su veikiančiu varikliu, ypač kai įjungta važiavimo pakopa.
- Niekومت neišlipkite iš parengtos važiuoti būklės automobilio.
- Prieš išlipdami iš automobilio, visuomet išjunkite degimą.
- Pastatydami automobilį ir išlipdami iš jo, visuomet užtikrinkite, kad būtų įjungtas parkavimo bloktorius P ir būtų įjungtas elektroninis stovėjimo stabdys.
- Išlipdami iš automobilio, visuomet užtikrinkite, kad visos durys, langai, galinis dangtis ir priekinis dangtis būtų visiškai uždaryti bei užrakinti.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Karštos automobilio dalys ir išmetamosios dujos gali uždegti arti esančias degiąsias arba sprogiausias medžiagas. Tai gali sukelti gaisrų ir sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekومت nepaleiskite variklio arba niekuomet nepalikite variklio veikti, jeigu arti automobilio yra alyvos, degalų arba kitų lengvai užsiliepsnojančių eksploatacinių medžiagų arba jos išteka iš automobilio.
- Nenaudokite paleidimo greitintuvo.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Dėl variklio paleidimo neventilijuojamose arba uždaroje patalpose nuodingos dujos gali patekti į automobilio vidų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų ir sukelti mirtį dėl dusulio.

- Niekومت nepaleiskite variklio neventilijuojamoje arba uždaroje patalpose, arba nepalikite jo veikti neventilijuojamoje arba uždaroje patalpose, pvz., garažuose.

## Stabdžių trinkelėlių antdėklai ir stabdžių sistema

### Nusidėvėję stabdžių trinkelėlių antdėklai arba sutrikdyta stabdžių sistema

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Važiavimas su nusidėvėjusiais stabdžių trinkelėlių antdėklais arba su sutrikdyta stabdžių sistema gali sukelti automobilio kontrolės praradimą, eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Jeigu Jūs turite įtarimą, kad nusidėvėjo stabdžių trinkelėlių antdėklai arba sutriko stabdžių sistema, tuojau pat apsilankykite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje ir patikrinkite stabdžių trinkelėlių antdėklus bei pakeiskite nusidėvėjusias stabdžių trinkeles.

### Naujos stabdžių trinkelės

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Naujų stabdžių trinkelėlių antdėklai iki maždaug 300 km (maždaug 200 mi) dar neturi viso stabdymo efektyvumo ir turi pirmiausia „prisitrinti“. Nepakankamas stabdymo efektyvumas gali padidinti eismo įvykių riziką. Tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Jeigu juntamas sumažėjęs stabdymo efektyvumas, stipriau spauskite stabdžių pedalą.
- Kad sumažintumėte eismo įvykių, sunkių sužeidimų ir automobilio kontrolės praradimo riziką, su naujomis stabdžių trinkelėmis važiuokite ypač atsargiai.
- Naujų stabdžių trinkelėlių antdėklų įvažinėjimo laikotarpiu niekuomet neprivažiuokite per arti prie kitų automobilių arba nepatekite į važiavimo situacijas, kuriose stipriai apkraunami stabdžiai.

## Pagalbinės stabdymo sistemos

Automobilis sukomplektuotas su pagalbinėmis stabdymo sistemomis. Šios sistemos gali padėti vairuotojui kritinėse važiavimo arba stabdymo situacijose. Už saugų važiavimą atsako vairuotojas.

### Ribotai veikiantis stabdžių stiprintuvas



#### ĮSPĖJIMAS

Važiavimas be stabdžių stiprintuvo arba su apribotu stabdžių stiprintuvo funkcionavimu gali žymiai prailginti stabdymo kelią. Gali įvykti eismo įvykių su sunkiais arba mirtiniais sužeidimais.

- Niekuomet neišjunkite važiavimo parengties arba neišjunkite degimo, kol automobilis juda.
- Stipriau spauskite stabdžių pedalą, jeigu neveikia stabdžių stiprintuvas arba automobilis velkamas.
- Visuomet laikykite laisvą kojų sritį po pedalais, kad stabdžių pedalas galėtų laisvai judėti.

### Stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė


#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė  užsidega kartu su kontroline lempute , gali būti sugedusi ABS sistemos reguliavimo funkcija. Dėl to stabdymo metu gali blokuotis galiniai ratai. Gali įvykti automobilio kontrolės praradimas ir eismo įvykiai su sunkiais arba mirtiniais sužeidimais.

- Sumažintu greičiu važiuokite iki artimiausios tam kvalifikuotos specializuotos įmonės, siekdami patikrinti stabdžių sistemą.
- Venkite staigių stabdymo ir važiavimo manevrų.

### Sutrikdyta stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu kontrolinė lemputė  neužgęsta arba užsidega važiavimo metu, ABS sistema funkcionuoja netinkamai. Automobilis gali būti sustabdomas tik normaliais stabdžiais. ABS sistemos veikimo apribojimas gali sukelti eismo įvykių su automobilio pažeidimais ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Apsilankykite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

## Asistavimo vairuotojui sistemos

Automobilis sukomplektuotas su įvairiomis asistavimo vairuotojui sistemomis, kurios padidina komfortą važiavimo metu. Šios asistavimo vairuotojui sistemos iš dalies naudoja sensorius arba kameras, kurios iš dalies yra Jums matomos, tačiau iš dalies taip pat yra nematomos.

Prieš pirmąjį važiavimą susipažinkite su Jūsų asistavimo vairuotojui sistemomis.

#### ĮSPĖJIMAS

Asistavimo vairuotojui sistemos negali pakeisti vairuotojo atidumo ir veikia išskirtinai savo sistemos funkcionavimo ribose. Asistavimo vairuotojui sistemos negali atpažinti visų važiavimo situacijų ir galimai gali neįspėti arba nereaguoti, įspėti arba reaguoti pavėluotai arba nepageidaujamai. Jeigu Jūs esate neatidūs, egzistuoja eismo įvykių ir sunkių sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Visuomet likite atidūs ir nepamirškite vien tik sistema.
- Už visas važiavimo užduotis visuomet atsako vairuotojas.
- Atsižvelkite į sensorikos funkcionavimo ribas ir atskirų sistemų funkcionavimo ribas.
- Visuomet pritaikykite greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančių automobilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.
- Bet kuriuo metu būkite pasirengę sustabdyti valdymo veiksmu arba nutraukti automatines intervencijas.
- Atkreipkite dėmesį į indikacijas prietaisų skydelio ekrane ir elkitės pagal indikacijas, jeigu tai leidžia eismo situacija.
- Nenaudokite asistavimo vairuotojui sistemų, jeigu Jūs įtariate problemą arba pažeidimą.

# Parkavimas ir manevravimas


## Saugus automobilio pastatymas

### Netinkamas pastatymas

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilyje gali būti rankinis stabdys arba elektroninis stovėjimo stabdys.

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas automobilio pastatymas taip pat gali sukelti jo nuredėjimą mažoje nuokalnėje. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš išlipimą būtų tvirtai užtrauktas rankinis stabdys arba įjungtas elektroninis stovėjimo stabdys ir raudonai degtų kontrolinė lemputė  prietaisų skydelyje.
- Pastatydami automobilį, visuomet laikykitės naudojimosi instrukcijoje aprašytos eilės tvarkos.

### Įjungta vaikų apsauga

#### ĮSPĖJIMAS

Kai įjungta vaikų apsauga, atitinkamos durys negali būti atidaromos iš vidaus. Tai gali sukelti, kad žmonės užsitrakins automobilyje. Kritiniu atveju jie negalėtų savarankiškai išlipti iš automobilio arba sau padėti.

- Niekomet nepalikite automobilyje vaikų arba neįgaliųjų asmenų, jeigu užrakinamos durys.

### Vaikai ir neįgalieji asmenys

#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu be priežiūros automobilyje yra vaikų, neįgaliųjų asmenų arba gyvūnų, jie gali netyčia paleisti automobilį judėti arba būti paveikti labai aukštos arba žemos temperatūros. Egzistuoja eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų pavojus.

- Niekomet nepalikite vaikų, neįgaliųjų asmenų arba gyvūnų be priežiūros automobilyje.

#### ĮSPĖJIMAS

Priklausomai nuo metų laiko, uždarytame automobilyje gali susidaryti labai aukšta arba žema temperatūra, kuri gali sukelti rimtų sužeidimų arba mirtį, kai automobilyje užrakinti žmonės.

- Niekomet nepalikite vaikų, neįgaliųjų asmenų arba gyvūnų vienų automobilyje.
- Niekomet neleiskite vaikams be priežiūros žaisti automobilyje ir prie jo. Vaikai galėtų uždaryti duris ir galingą dangtį bei užsitrakinti.
- Užtikrinkite, kad žmonės bet kuriuo metu galėtų išlipti iš automobilio.
- Kiekvieną kartą išlipdami iš automobilio, visuomet pasiimkite visus automobilio raktus.

## Avarinio stabdymo funkcija

#### ĮSPĖJIMAS

Elektroninis stovėjimo stabdys neapskaičiuotas automobilio stabdymui, nes pailgėja stabdymo kelias. Tai gali sukelti eismo įvykių, sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet naudokite darbinį stabdį ir niekuomet nenaudokite elektroninio stovėjimo stabdžio, norėdami stabdyti automobilį, išskyrus kritinį atvejį.

## „Auto Hold“ funkcija

#### ĮSPĖJIMAS

„Auto Hold“ funkcija negali pakeisti vairuotojo atidumo ir veikia išskirtinai sistemos funkcionavimo ribose. Automobilis negali būti saugiai laikomas visomis aplinkybėmis, pvz., įkalnėse arba ant slidžios dangos. Jeigu Jūs esate neatidūs, egzistuoja eismo įvykių ir sunkių sužeidimų pavojus.

- Visuomet likite atidūs ir nepasikliaukite vien tik sistema. Už visas važiavimo užduotis visuomet atsako vairuotojas.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad tuomet, kai automobilis turi būti saugiai laikomas, žaliai degtų „Auto Hold“ funkcijos kontrolinė lemputė skaitmeniniame prietaisų skydelyje.
- Niekomet neišlipkite iš automobilio, kai veikia variklis arba nustatyta važiavimo parengtis, net jeigu „Auto Hold“ funkcija yra aktyvi.

## Parkavimo sistema

#### ĮSPĖJIMAS

Parkavimo sistemos negali pakeisti vairuotojo atidumo ir veikia išskirtinai savo sistemos funkcionavimui.

vimo ribose. Parkavimo sistemos negali atpažinti visų važiavimo situacijų ir galimai gali nereaguoti, reaguoti pavėluotai arba nepageidaujamai. Jeigu Jūs esate neatidūs, egzistuoja eismo įvykių ir sunkių sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Visuomet likite atidūs ir nepamirškite vien tik sistema. Už visas važiavimo užduotis visuomet atsako vairuotojas.
- Parkavimo metu visuomet stebėkite važiavimo kryptį ir automobilio aplinką.
- Parkavimo metu ypač atkreipkite dėmesį į mažus vaikus, gyvūnus ir daiktus.
- Dėl parkavimo sistemų indikacijų nenukreipkite dėmesio nuo įvykių eisme.
- Atkreipkite dėmesį, kad parkavimo sistema tam tikromis sąlygomis nereaguoja ir nepateikia įspėjimo, kai artėjama per greitai.
- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prieš matomumą, oro, kelio dangos ir eismo sąlygas.

## Kelioniniai automobiliai

### Bendrieji nurodymai

#### Elgimasis per audrą

##### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis per audrą gali sukelti elektros nutrenkimų, sužeidimų ir mirtį.

- Atjunkite 230 voltų elektros energijos tiekimą nuo automobilio.
- Visiškai įtraukite markizę sukdami.
- Uždarykite visas duris ir langus.
- Laikykite visas kūno dalis toliau nuo stogo srities.
- Nebūkite aukštai sumontuotoje lovoje arba stogo lovoje.
- Nelieskite metalinių įrangos dalių.
- Nesinaudokite dušu, rankiniu dušu arba vandens čiaupu.

### Vientisa galinė sėdynė

Priklausomai nuo komplektacijos, yra sumontuota vientisa galinė sėdynė be saugos diržų. Šiuo atveju vientisa galinė sėdynė važiavimo metu negali būti naudojama.

##### ĮSPĖJIMAS

Sėdėjimas ant su saugos diržais nesukomplektuotos vientisos galinės sėdynės važiavimo metu staigaus važiavimo ir stabdymo manevro, susidūrimo arba eismo įvykio atveju gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet nenaudokite su saugos diržais nesukomplektuotos vientisos galinės sėdynės automobilio eksploatacijos metu.

#### Galinės sėdynės

##### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas galinių sėdynių nustatymas sėdynių bėgeliuose gali sukelti sunkių sužeidimų. Po galinių sėdynių perstūmimo sėdynių atlošas turi būti galima atlenkti į stačią padėtį.

- Visuomet atkreipkite dėmesį į tai, kad būtų teisingai nustatyta bėgelyje galinė sėdynė ir būtų atlenktas aukštyn sėdynės atlošas, kai sėdimojije vietoje vežami suaugę žmonės, vaikai arba gyvūnai.

- Visuomet atkreipkite dėmesį į tai, kad sėdynės atlošas būtų tvarkingai užfiksuotas. Raudona žymė prie atlošo polinkio nustatymo ir atlošo nulenkimo kilpų nebeturi būti matomos.

## Vandens tiekimas

### Elgimasis su gėlu vandeniu

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su gėlo vandens sistema gali sukelti apsinuodijimų ir ligų.

- Į gėlo vandens rezervuarą pripilkite išskirtinai geriamojo vandens iš viešojo vandens tiekimo tinklo.
- Niekuomet nepripilkite vandens iš šaltinių arba upių, nes vanduo gali būti nešvarus arba užterštas nuosėdomis.
- Niekuomet nenaudokite gėlo vandens rezervuaro valymui įprastinių valymo priemonių.
- Niekuomet nepalikite vandens gėlo vandens rezervuare ilgems laikotarpiui, jo nekeisdami.
- Visiškai ištuštinkite gėlo vandens sistemą, jeigu ji nenaudojama ilgesnį laiką.

### Dezinfekcija

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas baktericido naudojimas gali sukelti apsinuodijimų arba sužeidimų.

- Atsižvelkite į baktericido gamintojo nurodymus ir maišymo instrukcijas.

### Nutekamojo vandens šalinimas

#### ĮSPĖJIMAS

Nuleistas gėlas vanduo arba mažai užterštas buitinis nutekamasis vanduo nukreipiamas po automobilu ir šalčio sąlygomis gali užšalti. Paslydimas ant ledo gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Būkite ypač atsargūs, kai gėlas vanduo arba mažai užterštas buitinis nutekamasis vanduo nuleidžiamas šalčio arba žemos temperatūros sąlygomis.

## Elgimasis su dujų įranga

### Konkrečių šalių jungtys

Slėgio reguliavimo vožtuvo ir dujų baliono jungtis konkrečiose šalyse gali skirtis. Šiuo atveju sudedamąsias dalis papildomai įranga Volkswagen komercinio transporto partneris arba importuotojas.

Kai kuriose šalyse papildomai galioja šalies standartai.

Išsamesnės informacijos apie jungtis konkrečiose šalyse Jūs gausite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

#### PAVOJUS

Sprogimo pavojus. Netinkamų apsauginių baliono ventilių arba slėgio reguliavimo vožtuvų naudojimas gali sukelti sunkių sužeidimų arba mirtį.

- Naudokite tik europinį standartą EN 15202 atitinkančius apsauginius baliono ventilius ir dujų slėgio reguliatorius.

#### PAVOJUS

Egzistuoja sprogimo pavojus dėl ištekancijų dujų.

- Jeigu tuomet, kai dujinė viryklė išjungta arba prijungiamas naujas dujų balionas, Jūs pastebite dujų kvapą, elkitės šitaip:
  - Venkite ugnies, kibirkščių ir atvirų liepsnų.
  - Prijunkite apsauginį baliono ventilių prie dujų baliono.
  - Pasirūpinkite grynu oru automobilyje.
  - Jeigu dujų kvapo priežastis negali būti pašalinama, neprijunkite dujų baliono ir patikrinkite dujų įrangą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

#### PAVOJUS

Dujų liepsnos ištraukia iš aplinkos deguonį. Nepakankama vėdinimo sąlygomis dėl deguonies stokos egzistuoja pavojus gyvybei.

- Kai dega dujų liepsna, visuomet pasirūpinkite pakankamu gryno oro kiekiu automobilyje.
- Niekuomet nenaudokite dujų liepsnų automobilio vidaus šildymui.

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atlikti darbai su dujų įranga dėl nesandarumų ir dujų nuotėkio gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Atlikite visus darbus su dujų įranga išskirtinai tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.



- Niekومت neatlikite dujų įrangos konstrukcijos pakeitimų.
- Progresuojančio arba faktinio nesandarumo atveju patikrinkite dujų įrangą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

### ĮSPĖJIMAS

Netinkama ir nereguliari dujų įrangos priežiūra gali pakenkti dujų įrangos saugumui ir sukelti sunkių sužeidimų.

- Reguliariai tikrinkite dujų žarną tarp slėgio reguliatoriaus ir dujų įrangos. Progresuojančio arba faktinio nesandarumo atveju patikrinkite dujų įrangą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Atlikite dujų įrangos sandarumo ir funkcionalumo patikrinimą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje kas dvejus metus.
- Atlikite dujų įrangos sandarumo ir funkcionalumo patikrinimą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje po kiekvieno remonto ir po kiekvieno dujų įrangos srieginių jungčių atsukimo.

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su dujų įranga gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Kai dujų baliono skyriuje yra dujų balionas, visomet laikykite uždarytą dujų baliono skyriaus dangtį.
- Niekومت neprijunkite dujų įrangos prie miesto arba magistralinio dujotiekio.
- Prieš važiavimą ir ilgesnės eksploatacinės pertraukos atveju uždarykite visus užtvartinius dujų ventilius.
- Visuomet laikykite laisvą dugno vėdinimą dujų baliono laikiklyje, pvz., nuo šlapio sniego masės arba valymo skudurų. Reguliariai tikrinkite dugno vėdinimą, ar yra laisvas praeinamumas.
- Uždarykite visus užtvartinius dujų ventilius prieš degalų pripildymą, daugiaaukštėse stovėjimo aikštelėse, garažuose arba keltuose.

### Elgimasis su dujine virykle

### PAVOJUS

Dujų liepsnos ištraukia iš aplinkos deguonį. Nepakankamo vėdinimo sąlygomis dėl deguonies stokos egzistuoja pavojus gyvybei.

- Nuo dujų liepsnos uždegimo iki jos išjungimo visomet pasirūpinkite pakankamu gryno oro kiekiu automobilyje.
- Niekومت nenaudokite dujų liepsnų automobilio vidaus šildymui.

### PAVOJUS

Sprogimo pavojus. Ištekanti dujos gali sukelti sunkių sužeidimų arba mirtį.

- Jeigu tuomet, kai dujinė viryklė išjungta arba prijungiamas naujas dujų balionas, Jūs pastebite dujų kvapą, elkitės šitaip:
  - Venkite ugnies, kibirkščių ir atvirų liepsnų.
  - Prijunkite apsauginį baliono ventilių prie dujų baliono.
  - Pasirūpinkite grynu oru automobilyje.
- Jeigu dujų kvapo priežastis negali būti pašalinama, neprijunkite dujų baliono ir patikrinkite dujų įrangą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

### ĮSPĖJIMAS

Kai uždegta dujų liepsna, egzistuoja gaisro pavojus ir dėl to sunkių sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Niekومت nepalikite dujų liepsnų be priežiūros, ypač arti vaikų.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad dujų liepsnos neišsiveržtų už puodo kraštų.
- Niekومت nepalikite arti dujų liepsnų degių maisto likučių, pvz., taukų arba alyvos.
- Laikykite toliau nuo dujinės viryklės degiasias medžiagas, pvz., rankšluosčius, rūbus, popierius ir plastikines dalis.
- Niekومت neperkaitinkite alyvos arba taukų.

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su dujine virykle gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Niekومت nepalikite puodų arba keptuvių rankenų kyšoti už dujinės viryklės krašto, kad jos negalėtų būti nustumtos žemyn nuo dujinės viryklės.
- Niekومت nenaudokite dujinės viryklės važiavimo metu.
- Prieš važiavimą ir ilgesnės eksploatacinės pertraukos atveju uždarykite visus užtvartinius dujų ventilius.

### ĮSPĖJIMAS

Drėgnos arba šlapios virtuvinės šluostės gali labai įkaisti ir sukelti nudegimų.

- Naudokite išskirtinai sausas virtuvines šluostas. <

## Daiktų laikymo erdvė ir vieta daiktams

Maksimali skyrių daiktams gyvenamosios zonos viršuje naudingoji apkrova yra 5 kg (11 lbs).

Maksimali skyriaus daiktams lubų apmušalo priekyje naudingoji apkrova yra 10 kg (22 lbs).

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neužfiksuoti arba neteisingai užfiksuoti skyriai daiktams gali atsidaryti staigių važiavimo ir stabdymo manevrų bei eismo įvykių metu ir sukelti sunkių sužeidimų.

- Važiavimo metu visuomet laikykite daiktadėžes, skyrius daiktams, slankiąsias duris ir stalčius uždarytus.
- Užtikrinkite, kad skyriai daiktams būtų tvarkingai uždaryti, o užrakinimo rankenėlė sulig priglustų ir būtų užfiksuota.
- Sudėkite salono užtamsinimo priemones į saugojimo krepšį ir saugiai padėkite saugojimo krepšį automobilyje.
- Važiavimo metu visuomet palikite šalt dėžę uždarytą.

### Tinklas daiktams lubų apmušale

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neužfiksuoti arba neteisingai užfiksuoti daiktai staigių važiavimo arba stabdymo manevrų metu gali būti nusviedžiami per automobilio vidų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų bei taip pat automobilio kontrolės praradimą.

- Naudokite tinklą daiktams tik automobiliui stovint.
- Apkraukite tinklą daiktams iš viso maksimaliai 2,5 kg (5,5 lbs).

### Krepšiai daiktams

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neužfiksuoti arba neteisingai užfiksuoti daiktai staigių važiavimo arba stabdymo manevrų metu gali būti nusviedžiami per automobilio vidų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų bei taip pat automobilio kontrolės praradimą.

- Važiavimo metu visuomet laikykite krepšius daiktams saugiai sumontuotus ir uždarytus.
- Padėkite į krepšius daiktams tik lengvus ir minkštus daiktus.
- Be kempingo stalo ir kempingo kėdžių, nepadėkite į tam numatytus krepšius daiktams kitų su-

nknių daiktų, kad neviršytumėte maksimalios naudingosios apkrovos.

## Kempingo įranga

### Geras matomumas

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Uždengti stiklai gali sumažinti matomumą ir važiavimo saugumą. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Pajudėkite iš vietos tik tuomet, kai pro visus langus yra pakankamas matomumas.
- Prieš važiavimo pradžią išmontuokite visas ventiliacines groteles.
- Prieš važiavimo pradžią nuimkite visas salono užtamsinimo priemones.
- Prieš pradėdami važiuoti, visuomet saugiai padėkite nuimamas užtamsinimo priemones automobilyje.
- Prieš važiavimo pradžią atidarykite visas galines užtamsinimo priemones.
- Užtikrinkite, kad skyriai daiktams būtų tvarkingai uždaryti, o užrakinimo rankenėlė sulig priglustų ir būtų užfiksuota.

### Stalai ir kėdės

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Netinkamas stalų naudojimas gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Niekuomet nenaudokite stalų važiavimo metu.
- Važiavimo metu visuomet saugiai padėkite stalus.
- Niekuomet nenaudokite stalų kaip sėdėjimo paviršiaus arba atraminio paviršiaus.
- Visuomet statykite sulankstomąjį stalą ant tvirtos ir lygios dangos.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Netinkamas kempingo kėdžių naudojimas gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Važiavimo metu visuomet saugiai padėkite kempingo kėdes.
- Niekuomet nenaudokite kempingo kėdžių kaip atraminio paviršiaus.

- Visuomet statykite kempingo kėdes ant tvirtos ir lygios dangos.

### ĮSPĖJIMAS

Dėl nekontroliuojamo arba neatidaus stalų bei kempingo kėdžių sulankstymo ir išlankstymo gali būti sukelti sunkūs sužeidimai.

- Sulankstydami ir išlankstydami stalus ir kėdes, visuomet laikykite rankas, pirštus ir kojas arba kitas kūno dalis toliau nuo judėjimo zonos.

## Dušas

### PAVOJUS

Jeigu skysčiai patenka į elektros sistemą, tai gali sukelti sunkių arba net mirtinų sužeidimų.

- Neišlaistykite skysčių virš kištukinių lizdų arba elektros įrenginių.
- Nenaudokite elektros įrenginių, besiprausdami po dušu.
- Besiprausdami po dušu, laikykitės mažiausiai 1,2 m (3,9 ft) atstumo iki automobilio.

## Markizė

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sumontuota markizė gali nukristi žemyn ir sukelti nelaimingų atsitikimų bei sunkių sužeidimų.

- Sumontavę, visuomet patikrinkite markizės prirtinimą.

## Miegojimas

### Aukštai sumontuota lova arba stogo lova

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su aukštai sumontuota lova arba stogo lova gali sukelti nelaimingų atsitikimų ir sunkių sužeidimų.

- Niekuomet neatsistokite ant virtuvės bloko arba nesiremkite į jį.
- Niekuomet neatsistokite ant priekinių sėdynių porankių arba galvos atramų ir niekuomet nesiremkite į juos.
- Niekuomet neatsistokite ant uždarytos praėjimo plokštės ir niekuomet nesiremkite į ją.

- Niekuomet nešokite nuo aukštai sumontuotos lovos arba stogo lovos žemyn. Visuomet atsargiai nulipkite.
- Visų pirma padėkite vaikams, kad jie galėtų saugiai užlipti aukštyn arba nultipti žemyn.
- Niekuomet nepalikite vaikų be priežiūros aukštai sumontuotoje lovoje arba stogo lovoje, arba automobilyje.
- Niekuomet nevežkite žmonių aukštai sumontuotoje lovoje arba stogo lovoje.
- Niekuomet neviršykite leidžiamos maksimalios 150 kg (330 lbs) lovos apkrovos.
- Prieš važiavimą saugiai padėkite kopėčias ir apsauginį tinklą automobilio viduje.
- Važiavimo metu visuomet saugiai sudėkite aukštai sumontuotą lovą arba stogo lovą.

### Apsauginis tinklas

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu apsauginis tinklas nesumontuotas arba sumontuotas neteisingai, žmonės gali nukristi nuo aukštai sumontuotos lovos ir sunkiai susižeisti.

- Visuomet sumontuokite apsauginį tinklą, jeigu vaikai miega aukštai sumontuotoje lovoje arba stogo lovoje arba ten būna.
- Niekuomet nepalikite vaikų be priežiūros aukštai sumontuotoje lovoje arba stogo lovoje, arba automobilyje.

### Gulto ilgintuvus, gultas ir miegojimo antdėklas

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas gulto ilgintuvo naudojimas bei išmontavimas ir sumontavimas gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Visuomet atlikite gulto ilgintuvo sumontavimą ir išmontavimą su antruoju žmogumi.
- Visuomet laikykite rankas, pirštus ir kitas kūno dalis toliau nuo gulto ilgintuvo funkcinių zonų.

### ĮSPĖJIMAS

Neužfiksuoti arba neteisingai užfiksuoti daiktai staigių važiavimo ir stabdymo manevrų bei eismo įvykių metu gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Važiavimo metu niekuomet nepadėkite daiktų ant sumontuoto gulto.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad važiavimo metu gultas ir karkasas visuomet būtų sumontuoti ir užfiksuoti laikymo kaiščiais ir užraktų kaiščiais.

- Prieš važiavimą visuomet užlenkite gultą ir miegojimo antdėklą bei užfiksukite gultą laikymo diržais.

## Elektros tiekimas kempingo įrangai

### ⚠ PAVOJUS

Sąlytis su aukšta įtampa elektros sistemoje, pvz., su kištukiniais lizdais, gali sukelti elektros nutrenkimų, sunkių nudegimų ir mirtį.

- Neišlaistykite skysčių virš kištukinio lizdo.
- Nekiškite į 230 voltų kištukinį lizdą su įžeminimo kontaktu adapterių arba ilginamųjų kabelių. Priešingu atveju išjungžiama integruota vaikų apsauga ir per kištukinį lizdą teka elektros srovė.
- Neįkiškite į 230 voltų kištukinio lizdo su įžeminimo kontaktu kontaktus elektrai laidžių daiktų, pvz., mezgimo virbalų.
- Užtikrinkite, kad automobilis būtų tvarkingai įžemintas pagal vietinius saugumo standartus.
- Niekumet neprijunkite automobilio prie kištukinių lizdų arba ilginamųjų kabelių be tvarkingo apsauginio įžeminimo.

## Kištukiniai lizdai

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamas kištukinių lizdų ir elektrinių aksesuarų naudojimas gali sukelti gaisrą ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekumet nepalikite vaikų be priežiūros automobilyje. Kištukiniai lizdai ir prie jų prijungti įrenginiai gali būti naudojami tuomet, kai įjungtas degimas.
- Jeigu prijungtas elektros įrenginys per daug įšyla, tuojau pat išjunkite įrenginį ir nutraukite jungtį su elektros tinklu.

## Antrasis akumuliatorius

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkami, neleisti naudoti arba netinkamai prijungti antrieji akumuliatoriai gali sukelti sužeidimų arba sukelti automobilio arba elektronikos gedimų.

- Atlikite visus darbus elektros sistemoje tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Naudokite išskirtinai to paties tipo akumuliatorius, kurie atitinka gamykloje sumontuotų akumuliatorių specifikaciją.

## Automatinis apsauginis jungiklis

### ⚠ PAVOJUS

Aukšta įtampa elektros sistemoje gali sukelti elektros nutrenkimų ir nudegimų. Tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Atlikite automatinio apsauginio jungiklio arba elektros sistemos konstrukcijos pakeitimus arba remontą tik tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

## Pakeliamasis stogas

Pirkdami automobilį, atsižvelkite į nurodymus dėl maksimalios pakeliamojo stogo apkrovos gebos bei į visus kitus nurodymus dėl tinkamo elgimosi su pakeliamuoju stogu naudojimosi instrukcijoje.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su **pakeliamuoju stogu** gali sukelti nelaimingų atsitikimų ir sunkių sužeidimų.

- Niekumet nevažiuokite su atidarytu pakeliamuoju stogu. Važiavimo metu pakeliamasis stogas visuomet turi būti visiškai uždarytas ir saugiai užrakintas.
- Niekumet nevežkite žmonių po pakeliamuoju stogu.
- Atidarykite ir uždarykite pakeliamąjį stogą tik automobiliui stovint.
- Atidarykite ir uždarykite pakeliamąjį stogą tik be **apkrovos ant stogo**.
- Stogo bagažo laikiklį sumontuokite išskirtinai tuomet, kai pakeliamasis stogas yra visiškai uždarytas ir saugiai užrakintas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Neatidus arba neprižiūrimas pakeliamojo stogo naudojimas gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Atidarykite arba uždarykite **pakeliamąjį stogą** tik tuomet, kai nieko nėra funkcinėje zonoje.
- Niekumet nepalikite automobilyje vaikų arba neįgaliųjų asmenų, jeigu užrakintos durys.
- Kiekvieną kartą išlipdami iš automobilio, visuomet pasiimkite visus automobilio raktus.

## Langai pakeliamajame stoge

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai priekinė anga **pakeliamajame stoge** yra visiškai atidaryta, vaikai nuo aukštai sumontuotos lovos

gali išlipti iš automobilio. Egzistuoja sunkių sužeidimų dėl kritimo žemyn nuo automobilio pavojus.

- Neatidarykite priekinės angos pakeliamajame stoge iki galo, kai aukštai sumontuotoje lovoje yra vaikų.
- Neleiskite vaikams atidaryti arba uždaryti priekinės angos pakeliamajame stoge.
- Niekomet nepalikite vaikų be priežiūros aukštai sumontuotoje lovoje arba automobilyje.

### Praėjimo plokštė

Virš priekinių sėdynių yra **praėjimo plokštė**, kad patektumėte į pakeliamąjį stogą. Važiavimo metu visomet laikykite praėjimo plokštę uždarytą. Ant praėjimo plokštės negali būti dedami daiktai.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Neatidus arba neprižiūrimas **praėjimo plokštės** naudojimas gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Niekomet neženkite ant uždarytos praėjimo plokštės.
- Niekomet nenaudokite praėjimo plokštės kaip vietos daiktams.

### Avarinis elektra valdomo pakeliamojo stogo užrakinimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuojant dideliu greičiu arba pučiant stipriam priešiniam vėjui rankiniu būdu uždarytas pakeliamasis stogas gali savaime pakilti bei sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Niekomet nevažiuokite greičiau nei 60 km/h (37 mph), jeigu pakeliamasis stogas buvo uždarytas rankiniu būdu.
- Pučiant stipriam priešiniam vėjui važiuokite ypač atsargiai ir lėtai.
- Nedelsdami patikrinkite pakeliamąjį stogą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

## Savarankiškas problemos pašalinimas

### Paleidimo pagalbos priemonė

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atlikta paleidimo pagalbos priemonė gali sukelti 12 voltų automobilio akumulatoriaus sprogimą ir sunkių sužeidimų.

- Visuomet dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones ir mūvėkite apsaugines pirštines.
- Niekomet nepasilenkite virš 12 voltų automobilio akumulatoriaus.
- Visuomet iš pradžių prijunkite teigiamąjį kabelį ir paskui neigiamąjį kabelį.
- Niekomet neprijunkite neigiamojo kabelio prie degalų sistemos dalių arba prie stabdžių magistralių.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad nebūtų sąlyčio tarp neizoliuotų polių gnybtų dalių.
- Užtikrinkite, kad kabelių izoliacija būtų nepriekaištinga.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad prie 12 voltų automobilio akumulatoriaus teigiamojo poliaus prijungtas kabelis nesusiliestų su elektra laidžiomis automobilio dalimis.

### Automobilio išgabenimas

#### Vilkimo lynas arba vilkimo strypas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamai pritvirtintų vilkimo lynų arba vilkimo strypų gali būti stipriai pažeistos automobilio dalys. Padidinama eismo įvykių rizika ir tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Tvirtinkite automobilį išgabenimo ir vilkimo tikslais tik tam numatytuose taškuose.
- Niekomet netvirtinkite vilkimo lyno arba vilkimo strypo prie ašių arba važiuoklės konstrukcinių dalių.
- Kreipkitės tam kvalifikuotos specializuotos įmonės pagalbos ir reikalui esant išgabenkite automobilį jam stovint ant techninės pagalbos vežtuvo.

## Automobilio vilkimas

### ĮSPĖJIMAS

Velkant automobilį, žymiai pasikeičia važiavimo savybės ir stabdymo efektyvumas. Tai gali sukelti automobilio kontrolės praradimą ir sukelti eismo įvykių, sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Atkreipkite dėmesį, kad velkant vairavimui ir stabdymui reikia didesnės jėgos.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu vilkimo metu automobilio raktas ištraukiamas iš uždegimo spynos, gali netikėtai užsifiksuoti vairavimo sistemos blokatorius. Dėl to nebejuda vairas. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Vilkimo metu niekuomet neištraukite automobilio rakto iš uždegimo spynos.

### ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamai pritvirtintų vilkimo lynų arba vilkimo strypų gali būti stipriai pažeistos automobilio dalys. Padidinama eismo įvykio rizika ir tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Tvirtinkite automobilį išgabenimo ir vilkimo tikslais tik tam numatytuose taškuose.
- Niekuomet netvirtinkite vilkimo lyno arba vilkimo strypo prie ašių arba važiuoklės konstrukcinių dalių.
- Kreipkitės tam kvalifikuotos specializuotos įmonės pagalbos ir reikalui esant išgabenkite automobilį jam stovint ant techninės pagalbos vežtuvo.

## Automobilio su elektros pavara vilkimas

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu automobilis velkamas nepaisant tekstinio pranešimo **Velkant pažeidžiama elektros sistema. Žr. transporto priemonės literatūrą.** prietaisų skydelyje, pavaros sistemoje gali kilti vibracijų ir įvykti varančiųjų ratų užsiblokavimas, ypač plikledžio arba šlapio kelio sąlygomis. Užsiblokuojantys ratai gali sukelti automobilio kontrolės praradimą. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Stumkite arba vilkite automobilį su tekstinio pranešimu **Velkant pažeidžiama elektros sistema. Žr. transporto priemonės literatūrą.** prietaisų skydelyje tik kritinėse situacijose.

## Vilkimo kilpos

### ĮSPĖJIMAS

Ne iki galo ir netvirtai į tvirtinimą įsukta vilkimo kilpa gali išstrūkti iš tvirtinimo. Vilkimo proceso metu gali įvykti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Prieš vilkdami patikrinkite, ar vilkimo kilpa yra visiškai įsukta.



# Patikrinimas, papildymas, įkrovimas

## Darbai priekiniame skyriuje

### Aukštos įtampos sistemos komponentams įjungta aukšta elektros įtampa

Automobiliai su elektros pavara arba hibridine pavara

#### **PAVOJUS**

Aukštos įtampos sistemos komponentams yra įjungta aukšta elektros įtampa. Kontaktas su aukštos įtampos sistemos komponentais, kuriems įjungta įtampa, sukelia nudegimų, sunkių sužeidimų arba mirtiną elektros nutrenkimą.

- Visuomet remkitės tuo, kad aukštos įtampos akumuliatorius yra įkrautas ir yra įjungta įtampa visiems aukštos įtampos komponentams. Taip pat tai gali būti, kai išjungtas degimas.
- Atlikite darbus su aukštos įtampos sistema, su oranžinės spalvos aukštos įtampos kabeliais, su aukštos įtampos komponentais ir su aukštos įtampos akumuliatoriumi tik tam kvalifikuotose specializuotose įmonėse, kurioms yra leisti šie darbai.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Jeigu darbai priekiniame skyriuje atliekami netinkamai, gali susidaryti pavojingų situacijų, kurios gali sukelti elektros nutrenkimų, sunkių sužeidimų arba mirtį.

- Niekuomet nesujunkite trumpu jungimu elektros sistemos. 12 voltų automobilio akumuliatorių galėtų sprogti.
- Niekuomet nelieskite aukštos įtampos sistemos komponentų arba oranžinės spalvos aukštos įtampos kabelių, kai Jūs nustatote važiavimo parengtį arba kai nustatoma važiavimo parengtis.
- Niekuomet nerūkykite arti priekinio skyriaus.

### Karšti garai, aušinimo skystis, automobilio dalys

Automobiliai su vidaus degimo varikliu

#### **ĮSPĖJIMAS**

Ištekantys karšti garai arba karštas aušinimo skystis bei karštos automobilio dalys gali sukelti sunkių nudegimų.

- Niekuomet neatidarykite arba neuždarykite priekinio dangčio, kol išteka garai arba aušinimo skystis.

### Besisukančios dalys priekiniame skyriuje

Automobiliai su vidaus degimo varikliu

#### **ĮSPĖJIMAS**

Priekiniame skyriuje yra besisukančių dalių. Darbų priekiniame skyriuje metu, ypač paleidimo proceso metu, kai nustatyta važiavimo parengtis arba veikia variklis, sąlytis su besisukančiomis dalimis, pvz., radiatoriaus ventiliatoriaus mentėmis, gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet neikiškite rankų, taip pat kai išjungta važiavimo parengtis, išjungtas variklis arba išjungtas degimas, į radiatoriaus ventiliatorių arba į radiatoriaus ventiliatoriaus sritį. Ventiliatoriaus valdomas priklausomai nuo temperatūros ir gali savaime įsijungti.

## 12 voltų automobilio akumuliatorius

### Sunkūs cheminiai nudegimai, gaisras arba elektros nutrenkimai

#### **ĮSPĖJIMAS**

Darbai su 12 voltų automobilio akumuliatoriumi ir elektros sistemoje gali sukelti sunkių cheminių nudegimų, gaisrą arba elektros nutrenkimų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų.

- Visuomet perskaitykite ir atsižvelkite į įspėjimus nurodymus ant 12 voltų automobilio akumuliatoriaus.
- Prieš visus darbus su 12 voltų automobilio akumuliatoriumi išjunkite degimą ir visus elektros vartotojus bei atjunkite 12 voltų automobilio akumuliatoriaus neigiamąjį kabelį.
- Niekuomet neprileiskite vaikų prie akumuliatoriaus elektrolito ir 12 voltų automobilio akumuliatoriaus.
- Atlikdami veiksmus su 12 voltų automobilio akumuliatoriumi, pirmiausia saugokite rankas ir veidą nuo rūgšties pūslų.
- Visuomet dėvėkite akių apsaugos priemones ir mėvėkite apsaugines pirštines.
- Niekuomet nesujunkite trumpu jungimu akumuliatoriaus polių.
- Atlikite visus darbus tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

## Įspėjimų nurodymų ant 12 voltų automobilio akumulatoriaus paaiškinimas



Visuomet dėvėkite akių apsaugos priemonės!



Akumulatoriaus elektrolitas yra stipriai esdinantis. Visuomet mėvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite akių apsaugos priemonės!



Atvira ugnis, kibirkštys, atvira šviesa ir rūky-mas draudžiami!



12 voltų automobilio akumulatoriaus įkrovi-mo metu susidaro didelio sprogstamumo sprogiųjų dujų mišinys!



Niekuomet neprileiskite vaikų prie akumulia-toriaus elektrolito ir 12 voltų automobilio akumulatoriaus!



Visuomet atsižvelkite į naudojimosi instrukci-ją!

### Didelio sprogstamumo sprogiųjų dujų mišinys

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Darbų su 12 voltų automobilio akumulatoriumi metu susidaro didelio sprogstamumo sprogiųjų dujų mišinys, kuris yra degus. Dėl kibirkščiavimo gali užsidegti iš 12 voltų automobilio akumulatoriaus sklindančios sprogiosios dujos. Tai gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet laikykite ugnį, kibirkštis, atviras liepsnas ir smilkstančias cigaretes toliau nuo 12 voltų automobilio akumulatoriaus.
- Venkite kibirkščiavimo, atlikdami veiksmus su kabeliais ir elektros įrenginiais bei dėl elektros-tatinės iškvos.

## Elgimasis su eksploataciniais skysčiais ir eksploatacinėmis priemonėmis

### Stiklų apiplovimo skystis

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Eksploataciniai skysčiai gali būti nuodingi. Netinka-mas naudojimas ir sandėliavimas gali sukelti su-nkių arba mirtinų sužeidimų.

- Saugokite eksploatacinius skysčius tik uždaryto-je originaliojoje talpykloje saugioje vietoje.

- Niekuomet neįmaišykite aušinimo skysčio prie-do arba panašių netinkamų priedų į stiklų api-plovimo skystį. Dėl to ant lango stiklo gali susi-daryti aliejiinga plėvelė, kuri žymiai pakenkia ma-tomumui.
- Naudokite švarų vandenį su tinkamu stiklo valik-liu. Atsižvelkite į maišymo instrukcijas ant pa-kuotės ir nenaudokite distiliuoto vandens.
- Reikalui esant įmaišykite į stiklų apiplovimo skystį tinkamos apsaugos nuo šalčio priemonės.

### Aušinimo skystis

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai pavara karšta, aušinimo sistemoje yra slėgis. Jeigu neatsargiai atidaromas dangtelis, aušinimo skystis gali išitekti ir sukelti sunkių nudegimų arba mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet neatidarykite aušinimo skysčio ba-kelio dangtelio, kai pavara karšta.
- Jeigu Jūs turite atidaryti aušinimo skysčio bake-lio dangtelį, visuomet saugokite veidą ir rankas nuo karšto aušinimo skysčio arba garų dideliu, storu skuduru.
- Lėtai ir labai atsargiai pasukite aušinimo skysčio bakelio dangtelį priešinga laikrodžio rodyklei kryptimi ir tuo metu lengvai spauskite dangtelį žemyn.

### Variklio alyva

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Variklio alyva yra nuodinga. Sąlytis su variklio alyva ir ypač variklio alyvos prarijimas gali sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Prariję variklio alyvos, tuojau pat kreipkitės gy-dytojo pagalbos.
- Po darbų su variklio alyva fizinių negalavimų at-vejais kreipkitės gydytojo pagalbos.
- Visuomet laikykite variklio alyvą vaikams nepa-siekiamoje vietoje ir tik uždarytoje originaliojoje talpykloje. Taip pat tai galioja panaudotai alyvai iki utilizacijos.
- Variklio alyvos laikymui niekuomet nenaudokite tuščių skardinių nuo maisto produktų, butelių arba kitų talpyklų, nes žmonės galėtų išgerti jo-se esančios variklio alyvos.
- Venkite reguliaraus sąlyčio su variklio alyva, kad nekenktumėte odai.
- Darbų su variklio alyva metu saugokite odą, vei-dą ir ypač akis.
- Darbų su variklio alyva metu nevalgykite, neger-kite ir nerūkykite.



- Po darbų su variklio alyva nuplaukite savo odą vandeniu ir muilu.

## Aukštos įtampos akumuliatorius (automobiliai su elektros pavarą arba hibridine pavarą)

### Aukštos įtampos komponentai

#### **PAVOJUS**

Aukštos įtampos sistemos komponentams yra įjungta aukšta elektros įtampa. Kontaktas su aukštos įtampos sistemos komponentais, kuriems įjungta įtampa, sukelia nudegimų, sunkių sužeidimų arba mirtiną elektros nutrenkimą.

- Jeigu Jūs turite įtarimą, kad pažeistas aukštos įtampos akumuliatorius, išlipkite iš automobilio ir nebūkite prie pat automobilio. Taip pat tai galioja visiems kitiems žmonėms.
- Niekomet nelieskite aukštos įtampos komponentų arba oranžinės spalvos aukštos įtampos kabelių.
- Atlikite visus darbus su aukštos įtampos sistema išskirtinai tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje, kuriai yra leisti šie darbai.

#### **PAVOJUS**

Automobilio arba aukštos įtampos akumuliatoriaus pažeidimai gali sukelti elementų gaisrą, taip pat, kaip nuodingų dujų arba skysčių ištekėjimą. Gali būti įjungta elektros srovė aukštos įtampos komponentams. Egzistuoja sunkių sužeidimų, nudegimų arba mirtino elektros nutrenkimo pavojus.

- Neįkvėpkite ištekiančių dujų.
- Niekomet nelieskite išbėgančių skysčių.
- Greitai ir su visais automobilyje esančiais žmonėmis išlipkite iš automobilio.
- Nelikite prie pat automobilio.
- Atsižvelkite į visą informaciją dėl elgimosi gaisro pavojaus atveju.

### Įspėjamosios lentelės automobilyje

- Uždangalai ir dangteliai, po kuriais yra aukštos įtampos komponentai, kuriems įjungta aukšta elektros įtampa.
- Kiekvienas aukštos įtampos komponentas, įskaitant aukštos įtampos akumuliatorių.
- Po priekiniu dangčiu.

Kai kurios įspėjamosios lentelės nurodo pavojų dėl prie aukštos įtampos komponentų ir oranžinės spal-

vos aukštos įtampos kabelių prijungtos lietimui pavojingos įtampos .



pav. 3 Įspėjamoji lentelė ant aukštos įtampos komponentų.



pav. 4 Įspėjamoji lentelė ant aukštos įtampos komponentų.



pav. 5 Įspėjamoji lentelė priekiniame skyriuje.



pav. 6 Įspėjamoji lentelė dėl karštų paviršių ant įkroviklio.

Iliustracijos gali šiek tiek skirtis nuo įspėjamųjų lentelių automobilyje.

### Įkrovos lygis ir ridos atsarga

#### **ĮSPĖJIMAS**

Dėl važiavimo su per žema aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrova automobilis gali nebevažiuoti kelių eisme bei tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet užtikrinkite pakankamą aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygį.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygis pasiekė rezervą, gali pasikeisti važiavimo savybės, pvz., automobilio pagreitėjimo charakteristika. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Visuomet pritaikykite greitį ir važiavimo stilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų bei prie aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygio.
- Visuomet užtikrinkite pakankamą aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygį.

## Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimas

### ĮSPĖJIMAS

Naudojimo ir saugos nurodymų nepaisymas bei netinkamas elgimasis su aukštos įtampos akumuliatoriumi ir įkrovimo kabeliu gali sukelti trumpąjį jungimą, elektros nutrenkimą, sproгимų ir gaisrą. Egzistuoja pažeidimų bei sunkių arba mirtinų sužeidimų pavojus.

- Niekuomet neįkraukite pažymėtose sprogimo pavojaus zonoje arba ten, kur gali būti degių dujų. Įkrovimo kabelio konstrukcinės dalys gali sukelti kibirkščiavimą ir taip uždegti lengvai užsiliepsnojančius arba sprogiuosius garus.
- Įkrovimo metu saugumo sumetimais neatlikite darbų automobilyje ir su juo.
- Atkreipkite dėmesį į kartu tiekiamo įkrovimo kabelio saugos ir naudojimo nurodymus.
- Visuomet saugokite kištukines jungtis nuo tiesioginio vandens, drėgmės ir kitų skysčių praskverbimo.
- Prieš ištraukdami įkrovimo kištuką, visuomet užbaikite įkrovimo procesą, kad nesusilieptumėte su likutine energija įkrovos kaupiklyje.
- Namų ūkyje įkraukite tik prijungę prie jungties, kuri yra tinkama elektromobiliams bei buvo įrengta ir patikrinta kvalifikuotų specialistų.
- Neįkraukite naudodami pažeistus įkrovimo akse-suarus pvz., įkrovimo kištukų arba įkrovimo kabelių nusidėvėjimo gedimų atvejais.

## Įkrovimo kabelis

### PAVOJUS

Pažeisto arba manipuliavimo įkrovimo kabelio naudojimas gali sukelti elektros nutrenkimą. Tai sukelia sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Prieš kiekvieną panaudojimą patikrinkite, ar nepažeisti, pvz., neįtrūkę, įkrovimo kištukai ir įkrovimo kabelis.
- Niekuomet neatidarykite įkrovimo kabelio ir jo sudedamųjų dalių.
- Niekuomet nenaudokite pažeisto arba manipuliavimo įkrovimo kabelio.
- Trikties atveju patikrinkite įkrovimo kabelį tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu aukštos įtampos akumuliatoriaus įkraunamas naudojant netinkamą įkrovimo kabelį, tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir elektros nutrenkimą. Tai gali sukelti įkrovimo kabelio gedimų ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Visuomet atkreipkite dėmesį į informaciją ant įkrovimo kabelio.
- Prieš kelionę į užsienį pasiteiraukite apie lokaliai disponuojamą elektros instaliaciją.
- Prieš kelionę į užsienį pasiteiraukite apie konkrečioje šalyje tinkamą įkrovimo kabelį ir leidžiamą maksimalią įkrovimo srovę.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu elektros tinklo kištukiniams lizdams skirtas įkrovimo kabelis netinkamai prijungiamas arba naudojamas, tai gali sukelti sunkią triktį. Tai gali sukelti elektros instaliacijos ir įkrovimo kabelio pažeidimų bei gaisrą ir sunkių sužeidimų.

- Niekuomet neprijunkite įkrovimo kabelio prie ilginamojo kabelio, kabelio ritės, elektros tinklo kištukinių lizdų šakotuvo arba adapterio, pvz., kitos šalies adapterio arba išjungimo laikmačio.

## Avarinis įkrovimo kištuko atrakinimas

### PAVOJUS

Jeigu įkrovimo kištukas netikėtai lieka užrakintas, priežastis gali būti automobilio arba įkrovimo stotelės gedimo būklė. Dėl avarinio atrakinimo rankiniu būdu gali tapti prieinami kontaktai, kuriems įjungta įtampa. Šiuo atveju kontaktų įkrovimo lizde lietimasis sukelia nudegimų, kitų sužeidimų arba mirtiną elektros nutrenkimą.

- Niekuomet nelieskite kontaktų įkrovimo lizde arba įkrovimo kištuke.

## Saugus elgimasis su degalais (automobiliai su vidaus degimo varikliu arba hibridine pavarą)

### Per mažos degalų atsargos

#### ĮSPĖJIMAS

Per mažos degalų atsargos gali sukelti netolygų degalų tiekimą ir variklio veikimo pertraukimų arba užgesimą, ypač kai važiuojama įkalnėmis arba nuokalnių ruožais. Vairavimo sistema, visos asistavimo varuotojui sistemos ir pagalbinės stabdymo sistemos neveikia, jeigu dėl degalų trūkumo arba dėl netolygaus degalų tiekimo variklis užgęsta. Dėl to automobilis gali nebevažiuoti kelių eisme, gali įvykti nelaimingų atsitikimų ir sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Patikrinkite, ar degalų bakas visuomet pakankamai pripildytas.
- Visuomet pripildykite degalų, kai degalų bakas pripildytas tik iki 1/4.

### Netinkamas elgimasis

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamas elgimasis su degalais gali sukelti sprogamų, gaisrą, sunkių nudegimų ir kitų sužeidimų.

- Prieš pripildydami degalų, išjunkite variklį, degimą ir mobilųjį telefoną bei kitą radijo ryšio įrangą.
- Prieš pripildydami degalų, išjunkite autonominį šildymą.
- Pripildydami degalų, neįlipkite į automobilį, kad išvengtumėte elektrosstatinių iškrovų.
- Užtikrinkite, kad būtų gerai uždarytas degalų bako kamštis ir neištekėtų degalai.
- Atsižvelkite į galiojančius elgimosi su degalais saugos nurodymus ir vietinius potvarkius.

### Netinkamų degalų pripildymas

#### ĮSPĖJIMAS

Netinkamų degalų pripildymas gali sukelti gaisrą, sunkių arba mirtinų sužeidimų ir automobilio pažeidimų.

- Pildykite išskirtinai degalų, kurie leisti naudoti automobiliui.
- Nepildykite savo sudėtyje metalų turinčių degalų ir naudokite tik Volkswagen leistus naudoti serviso priedus atitinkamomis leidžiamomis dozėmis.

- Nedelsdami pašalinkite išsiliejusius degalus nuo visų automobilio dalių. <

## Informacija apie dujų išmetimo sistemą

### Uždaras patalpos

#### ĮSPĖJIMAS

Jeigu variklis veikia uždaroje patalpoje, nuodingos dujos gali patekti į automobilio vidų. Tai gali sukelti sunkių sužeidimų ir sukelti mirtį dėl dusulio.

- Nepalikite variklio veikti uždaroje patalpoje.
- Nepalikite be priežiūros automobilio su veikiančiu varikliu.

### Gaisro pavojus

#### ĮSPĖJIMAS

Karštos automobilio dalys ir išmetamosios dujos gali uždegti arti esančias degiusias arba sprogiusias medžiagas. Tai gali sukelti gaisrą ir sukelti sunkių arba mirtinų sužeidimų.

- Pastatykite automobilį taip, kad dujų išmetimo sistemos dalys nesuliešėtų su lengvai užsiliepsnojančiomis medžiagomis po automobiliu, pvz., su sausa žole.
- Niekuomet nenaudokite papildomos dugno apsaugos arba apsaugos nuo korozijos priemonių dujų išmetimo vamzdžiams, katalizatoriams, kietųjų dalelių filtrui arba šiluminiais ekranams. <

## Ratai ir padangos

Ratai yra labiausiai apkrautos ir nepakankamai įvertinamos automobilio dalys. Siauras padangų lietimosi paviršius yra vienintelis automobilio kontaktas su keliu. Siekdami užkirsti kelią rato gedimui kelyje, Jūs turite reguliariai tikrinti ratus, ar nėra matomų pažeidimų.

### Netinkamai užveržti arba trūkstanti ratų varžtai

#### ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamai užveržtų arba trūkstantų ratų varžtų ratai gali atsilaisvinti ir sukelti automobilio kontrolės praradimą, eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Niekuomet nevažiuokite, kai trūksta ratų varžtų arba jie yra atsilaisvinę.

- Visuomet naudokite atitinkamam ratlankiui ir transporto priemonės tipui tinkamus ratų varžtus.
- Visuomet užveržkite ratų varžtus teisingu užveržimo momentu. Jeigu Jūs nedisponuojate dinamometrinio raktu, tvirtai užveržkite ratų varžtus ratu raktu ir tuojau pat patikrinkite užveržimo momentą tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Jeigu Jūs nustatote neįprastas vibracijas arba automobilio traukimą į vieną pusę važiavimo metu, tuojau pat sustokite bei patikrinkite padangas ir ratlankius, ar nėra pažeidimų, pvz., įdūrimų, įpjovimų, įplyšimų ir gumbų.
- Niekuomet neatlaisvinkite srieginių jungčių ratlankiuose su prisuktu ratlankio žiedu.
- Atlikite patys darbus su ratais tik tuomet, jeigu turite reikalingų žinių ir įrankių.

### Reikalavimai padangoms

Priklausomai nuo komplektacijos, Jūsų automobilis gali turėti ratus, kurie negali būti sukeičiami tarp priekinės ir galinės ašies.

#### ĮSPĖJIMAS

Naujos padangos arba padangos, kurios yra senos, nusidėvėjusios arba pažeistos, negali realizuoti visiškos automobilio kontrolės bei stabdymo efektyvumo. Jeigu negali būti laikomasi reikalavimų padangoms, tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų arba mirtį.

- Reguliariai tikrinkite slėgį šaltose padangose ir visuomet palaikykite nurodytas vertes. Važiavimo metu per mažas slėgis padangose gali taip stipriai įšildyti padangą, kad gali įvykti protektoriaus nuplyšimas ir padangos sprogimas.
- Ant vienos ašies ratų naudokite tik vienodos konstrukcijos, vienodo dydžio (vienu apsisukimu nuriedamo atstumo) ir vienodos protektoriaus rašto versijos radialines padangas.
- Niekuomet neviršykite sumontuotoms padangoms leidžiamo maksimalaus greičio ir keliamosios galios.
- Įvažinėkite naujas padangas, nes naujos padangos pradžioje turi mažesnę sukibimą ir stabdymo efektyvumą. Todėl pirmuosius 600 km (370 mi) važiuokite atitinkamai atsargiai.
- Niekuomet nevažiuokite su dėl įdūrimų, įpjovimų, įplyšimų ir gumbų pažeistomis arba su nusidėvėjusiomis padangomis. Jeigu nesate užtikrinti, ar galimas saugus tolesnis važiavimas, kreipkitės tam kvalifikuotos specializuotos įmonės pagalbos.

- Nenaudokite padangų arba ratlankių, kurių priešistorė nėra žinoma.
- Padangas, kurios yra senesnės nei 6 metai, naudokite tik kritiniu atveju ir su didžiausiu atsargumu bei važiuodami atitinkamai atsargiai, net jeigu padangos dar niekuomet nebuvo naudotos.
- Nedelsdami pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas padangas tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Sumontuokite padangą ant ratlankio tik tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

#### ĮSPĖJIMAS

Ratams konstruktyviai reikalinga laisvo judėjimo erdvė. Nesančio tarpo atveju gali įvykti padangų trynimasis į važiuoklės dalis, kėbulą ir stabdžių magistralės. Tai gali sukelti stabdžių sistemos gedimą ir protektoriaus nuplyšimą, padangos sprogimą bei kartu sunkių eismo įvykių ir mirtinų sužeidimų.

- Naudokite tik padangas, kurių matmenys nėra didesni nei Volkswagen leistų naudoti padangų gaminių matmenys ir kurios nesitrina į automobilio dalis.

#### ĮSPĖJIMAS

Galinės ašies ratų padangų ir ratlankių matmenys yra didesni nei priekinės ašies ratų. Jeigu sukeičiami ratai tarp priekinės ir galinės ašies, gali atsirasti padangų trynimasis į pakabą ir kėbulą. Tai gali sukelti padangų perkaitimą, padangų, pakabos ir kėbulo pažeidimų, slėgio kritimą, protektoriaus nuplyšimą arba padangų sprogimą bei kartu sunkių eismo įvykių ir mirtinų sužeidimų.

- Niekuomet nesukeiskite ratų tarp priekinės ir galinės ašies.
- Ant vienos ašies ratų naudokite tik vienodos konstrukcijos, vienodo dydžio (vienu apsisukimu nuriedamo atstumo) ir vienodos protektoriaus rašto versijos radialines padangas, kurios yra leistos naudoti ant atitinkamos ašies. Jūsų automobiliui leistos naudoti padangų dydžius Jūs rasite automobilio registracijos liudijime arba EB atitikties liudijime (CoC dokumente), arba pasiteiraukite tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.

#### ĮSPĖJIMAS

Skirtingi slėgiai padangose arba per maži slėgiai padangose gali sukelti padangų apgadinimą, padangų gedimą, automobilio kontrolės praradimą, eismo įvykių, sunkių sužeidimų ir mirtį.

- Jeigu užsidega kontrolinė lemputė, tuojau pat sustokite ir patikrinkite visas padangas.

## ĮSPĖJIMAS

Nusidėvėjusios padangos kelia riziką saugumui bei gali sukelti automobilio kontrolės praradimą, sunkių eismo įvykių ir mirtinų sužeidimų.

- Kai padangos yra nusidėvėjusios iki nusidėvėjimo indikatorių, pakeiskite padangas naujomis padangomis.

# Automobilio techninė priežiūra

## Oro pagalvių ir diržų įtempiklių keitimas

### ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atlikti automobilio remontas ir konstrukcijos pakeitimai gali sukelti gedimų ir funkcinių sutrikimų bei pakenkti suveikiančių oro pagalvių ir diržų įtempiklių bei asistavimo vairuotojui sistemų veiksmingumui. Tai gali sukelti eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Atlikite automobilio remontą ir konstrukcijos pakeitimus tik tam kvalifikuotoje specializuotoje įmonėje.
- Oro pagalvių moduliai negali būti remontuojami. Visuomet pakeiskite oro pagalvių modulius.
- Niekuomet nemontuokite į automobilį iš eksploatuoti netinkamų automobilių išmontuotų arba iš perdirbimo kilusių oro pagalvių arba diržų įtempiklių dalių.

## Aktyvusis priekinis dangtis

Susiduriant priekine automobilio dalimi, maždaug nuo 25 iki 55 km/h (maždaug nuo 15 iki 34 mph) greičio diapazone suveikia aktyvusis priekinis dangtis, paleidžiamas sensorių priekiniame bamperyje. Tuo metu priekinis dangtis keliais centimetrais pakeliamas prieš priekinį stiklą, kad, pvz., sudarytų numuštam pėsčiajam galvos srityje papildomą deformacijos zoną virš priekinio skyriaus.

### ĮSPĖJIMAS

Pėsčiųjų apsaugos sistema „aktyvusis priekinis dangtis“ negali pakeisti vairuotojo atidumo ir veikia išskirtinai sistemos funkcionavimo ribose. Pėsčiųjų apsaugos sistema „aktyvusis priekinis dangtis“ negali atpažinti visų važiavimo situacijų ir gali mai gali nereaguoti, reaguoti pavėluotai arba nepageidaujamai. Jeigu Jūs esate neatidūs, egzistuoja eismo įvykių ir sunkių sužeidimų iki pat mirties pavojus.

- Visuomet likite atidūs ir nepasikliaukite vien tik sistema. Už visas važiavimo užduotis visuomet atsako vairuotojas.
- Atsižvelkite į sistemos funkcionavimo ribas.

- Visuomet pritaikykite greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančių automobilių prie matomumo, oro, kelio dangos ir eismo sąlygų.



Be raštiško Volkswagen AG sutikimo perspausdinimas, dauginimas arba vertimas, taip pat ištraukomis, neleidžiamas.

Visas teises pagal autoriaus teisių įstatymą aiškiai pasilieka sau Volkswagen AG. Pasilieinama teisė daryti pakeitimus.

© 2025 Volkswagen AG

Bendrieji saugos nurodymai  
Visiems Volkswagen markės komerciniams  
automobiliams  
V2, R1, lt\_LT